



EITEM AR YR AGENDA: 6

PANEL GWEITHREDOL AWDURDOD TÂN AC ACHUB GOGLEDD CYMRU

5^{ed} Mawrth 2007

YMGYNGHORIAD AR "CREU'R CYSYLLTIADAU – BYRDDAU GWASANAETHAU LLEOL YNG NGHYMRU"

**Adroddiad gan Ian Miller,
Clerc i'r Awdurdod**

Diben yr Adroddiad

1. I gyflwyno ymateb drafft gan yr Awdurdod i ddogfen ymgynghorol Llywodraeth y Cynulliad, 'Gwneud Cysylltiadau – Byrddau Gwasanaethau Lleol yng Nghymru' er ystyriaeth yr Aelodau. Gellir gweld y ddogfen ymgynghori llawn ar wefan Llywodraeth y Cynulliad:
http://new.wales.gov.uk/docrepos/40382/403823121/40382213/4038221331/LSB_consultation-w.pdf?lang=cy

Cefndir

2. Cyhoeddwyd *Ar Draws Ffiniau* yng Ngorffennaf 2006 gan Syr Jeremy Beecham yn dilyn adolygiad pwysig o wasanaethau cyhoeddus yng Nghymru. Fe ymatebodd Llywodraeth y Cynulliad i'r adroddiad hwn ym mis Tachwedd 2006 drwy gynhyrchu cyfres fanwl o weithredoedd a thargedau i drawsnewid gwasanaethau cyhoeddus, gyda chyllideb o £42m.
3. Prif neges *Ar Draws Ffiniau* yw, er fod llawer wedi ei gyflawni yng Nghymru eisoes, mae perfformiad y gwasanaethau cyhoeddus yn rhy amrywiol, ac mae sgôp yn dal i fod am welliannau pellach. Mae Llywodraeth y Cynulliad yn derbyn casgliad yr adolygiad fod integreiddio gwasanaethau yn well yn allweddol i gyflawni mwy o fewn cyfyngiadau gwlad fechan.



Cyflwyniad

4. Mae Llywodraeth y Cynulliad yn cydnabod fod yr angen am gyd-drefniant gwell yn arbennig o amlwg mewn perthynas â'r grwpiau hynny sydd wedi eu hystyried mewn mwyaf o berygl – megis yr oedrannus bregus, plant sy'n agored i niwed a dioddefwyr afiechyd meddwl – mae cefnogaeth ar gael iddynt, ond o wahanol rannau o'r gwasanaeth cyhoeddus sy'n aml yn anhrefnus.
5. Mae Llywodraeth y Cynulliad nawr yn argymhell dylai fod Bwrdd Gwasanaethau Lleol ym mhob ardal awdurdod lleol, sy'n dod â'r sefydliadau cyflwyno lleol allweddol at ei gilydd gyda'r nod o fonitro cyflwyno gwasanaethau a datblygu gweithredu ar y cyd lle mae ei angen fwyaf.
6. Bydd Byrddau yn cael eu ymgynnull gan awdurdodau lleol, a mae aelodaeth i gynnwys arweinwyr a swyddogion arweiniol o sefydliadau presennol, datganoledig a heb eu datganoli. Ni fwriedir i Fyrddau Gwasanaeth Lleol fod yn sefydliadau newydd, ar wahân, ac ni ddylent gyflogi staff eu hunain. Bwriad Llywodraeth y Cynulliad yw i'r Byrddau Gwasanaeth Lleol fod yn estyniad o'r Partneriaethau Strategol Cymunedol presennol, sy'n darparu ffocws i resymoliad a gweithrediad effeithiol o bartneriaethau eraill sy'n bod.
7. Erbyn 2008-09, mae Llywodraeth y Cynulliad yn cynllunio rhoi Cytundebau Gwasanaeth Lleol yn eu lle, fydd yn ymwneud â nifer cyfyngedig o Fyrddau Gwasanaeth Lleol i ddechrau, sy'n pennu'r allbynnau traws-sector mae'r Byrddau'n anelu i'w cyflawni.
8. Argymhellir arloesi mewn ariannu, i annog rhannu cyllid mewn cefnogaeth i Gytundebau Ardal Lleol.



Cyflwyniad (*parhad*)

9. Mae cydnabod yr angen am gysondeb gwybodaeth perfformiad, bydd uned fach newydd – Perfformiad Cymru – yn gweithio gyda ffynonellau presennol o wybodaeth perfformio i ddarparu gwybodaeth fwy trefnus a hygyrch i gefnogi gwella cefnogaeth.

Gwybodaeth

10. Mae ymgynghoriad Llywodraeth y Cynulliad ar Fyrddau Gwasanaeth Lleol yn gwahodd sylwadau ar yr argymhellion ac ymatebion i gwestiynau penodol erbyn 2il Ebrill 2007.
11. Yn y cyfnodau cynnar, mae Llywodraeth y Cynulliad yn argymhell gweithio gyda nifer fechan o brosiectau datblygu er mwyn cynorthwyo i ddatblygu model dichonadwy i Fyrddau Gwasanaeth Lleol yn y dyfodol. Estynnir gwahoddiad i ddatganiadau o ddiddordeb i gyfranogi fel un o'r prosiectau datblygu hyn am 2007-08 erbyn 8^{fed} Mawrth 2007, i brofi elfennau penodol yn cynnwys modelau llywodraethu a chraffu, ffurfiad a chynnwys Cytundebau Gwasanaeth Lleol, cysylltiadau gyda chynlluniau thematig presennol, partneriaethau a Llywodraeth y Cynulliad ei hunan, a threfniadau cefnogi a rheoli.

Cynnwys yr Ymateb Drafft

12. Mae ymateb drafft yr Awdurdod wedi ei osod yn yr atodiad. Mae'n gefnogol yn gyffredinol, ac yn ymrwmo'r Awdurdod/Gwasanaeth i gyfranogi yn y Byrddau Gwasanaeth Lleol, fel un o'r sefydliadau gwasanaeth cyhoeddus allweddol sy'n gweithredu ar draws Gogledd Cymru.



Cynnwys yr Ymateb Drafft (*parhad*)

- 13.** Mae'r Gwasanaeth eisoes yn cyfranogi mewn ystod o bartneriaethau strategol cymunedol a lleol ym mhob un o'r awdurdodau cyfansoddol drwy gynrychiolaeth ar lefel sirol; gan gydnabod mai'r unig ffordd o wella diogelwch yw trwy gydweithio gydag asiantaethau eraill megis awdurdodau lleol a darparwyr llety.
- 14.** Felly, mae'r ymateb drafft yn seiliedig ar yr Awdurdod yn peidio â chael unrhyw wrthwynebiad i dderbyn y ddyletswydd orfodwyd arno a chydweithio o fewn hyn ag ardaloedd eraill.
- 15.** Ni wneir unrhyw gyfeiriad yn yr ymateb drafft i'r lefel o gyfranogaeth o ddisgwylir yn y Byrddau Gwasanaeth Lleol (e.e. Aelod o fewn ei sir ei hunan, gyda chefnogaeth Rheolwr Diogelwch Cymunedol). Efallai bod aelodau yn dymuno ystyried yr agwedd hon, er mwyn rhannu eu barn gyda'r awdurdodau unedol.

Argymhelliad

- 16.** Fod aelodau:
 - (a) yn ystyried yr ymateb drafft a chytuno ar yr ymateb terfynol
 - (b) yn ystyried lefel disgwylidig yr Awdurdod/Gwasanaeth o gyfranogaeth yn y Byrddau Gwasanaeth Lleol



Atodiad 1

	Crynodeb o'r Argymhellion yn y Ddogfen Ymgynghori
1.	Datblygiad y Byrddau Gwasanaeth Lleol i ddechrau yn 2007-08, drwy nifer fechan o brosiectau datblygu i gychwyn, gyda olwg ar gael Cytundebau Gwasanaeth Lleol yn eu lle ym mhob ardal erbyn 2010.
2.	Ni fwriedir i Fyrddau Gwasanaeth Lleol fod yn haenau ychwanegol o weinyddiaeth neu wneud penderfyniadau. Fe ddylent ddod ag arweinwyr at ei gilydd o'r holl wasanaethau cyhoeddus a rhanddeiliaid allweddol, gyda mandad i gyfrannu'n effeithiol.
3.	Mae strwythur ac aelodaeth Byrddau Gwasanaeth Lleol i gynnwys asiantaethau statudol, Llywodraeth y Cynulliad, y sector gwirfoddol a'r sector fusnes.
4.	Byrddau Gwasanaeth Lleol i'w cynnull gan awdurdodau lleol, fydd yn dewis eu Cadeirydd eu hunain.
5.	Byrddau Gwasanaeth Lleol i weithio gyda cyn lleied o fiwrocratiaeth ag sy'n bosib, gyda'r nod o ddarganfod ysgrifenyddiaeth a chefnogaeth o adnoddau presennol. I fod yn effeithiol, rhaid i aelodaeth o Fyrddau Gwasanaeth Lleol fod yn gynwysedig, ond yn ddigon bach i allu ffocysu.
6.	Bydd profion yn cael eu cynnal drwy brosiectau datblygu yn 2007-08. Bydd cefnogaeth yn cael ei darparu i'r prosiectau datblygu yma i ddysgu sut y gellir rhannu cyfrifoldeb, adnoddau ac/neu gyllidebau yn y dyfodol. Mae ymgynghoriad ar wahân ar graffu i'w gyflwyno'n hwyrach yn 2007.
7.	<p>Mae Byrddau Gwasanaeth Lleol i gynnwys pobl sydd eisoes yn arweinwyr yn eu sefydliadau eu hunain. Mae modelau diwylliant ac arweinyddiaeth disgwylidig yn cynnwys:</p> <ul style="list-style-type: none">• parodrwydd i ragori diddordebau'r sefydliad er mwyn cyflwyniad gwell i ddinasyddion;• parodrwydd i ystyried ffyrdd newydd o ddarparu gwasanaethau, yn cynnwys economi gymysg o ddarpariaeth, gyda'r potensial am fwy o rôl i'r trydydd sector o gyflwyno;• cynhwysedd i arwain, ac i ddilyn arweinyddiaeth eraill;• ymrwymiad i ddarganfod, deall a gweithredu ar brofiad dinasyddion a staff sy'n gweithio'n agos gyda hwy ar y cyd;• cynhwysedd i fonitro perfformiad yn y cyflwyniad o wasanaeth lleol ac adnabod blaenoriaethau i wella drwy gydweithio;• parodrwydd i gyfrannu at waith lle mae eraill yn arwain;• parodrwydd i rannu adnoddau a sofraniaeth fel modd o gyflawni gwelliannau ac effeithlonrwydd gwasanaeth.



8.	Mae Byrddau Gwasanaeth Lleol i wella gallu ac effaith ar draws y gwasanaeth cyhoeddus drwy briodoleddau arweinyddiaeth: datrys problem i daclo rhwystrau; cyfrannu gwybodaeth, dealltwriaeth ac arbenigedd; creu cyfleoedd newydd drwy fuddsoddi mewn atal problemau a darganfod datrysiadau; a chynyddu hyder a ffydd yn y gwasanaethau cyhoeddus ac felly'n hwyluso newid mwn uchelgeisiol.
9.	Model bwrdd posib fyddai i gael aelodaeth eang o aelodau'r Bwrdd llawn, gydag aelodaeth graidd sy'n gyfrifol am ffrydiau gwaith penodol.
10.	Mae'r bwrdd i gynnwys cynrychiolwyr o gyrff cenedlaethol, yn ogystal â Chyrff Cyhoeddus a Noddir gan y Cynulliad, pob un i weithio ar lefel lleol yn ôl ei gymhwysedd.
11.	Aelodau ex officio – megis penaethiaid Partneriaethau Iechyd a Lles a Phartneriaethau Diogelwch Cymunedol, a Chyfarwyddwyr Iechyd Cyhoeddus – gellir eu cynnwys ar y tîm craidd hefyd i ddarparu cyngor strategol ar draws y sectorau.
12.	Yn ychwanegol i gynrychiolaeth uniongyrchol ar Fyrddau Gwasanaeth Lleol, mae'r argymhelliad yn awgrymu y dylid sefydlu grwpiau rhanddeiliaid ehangach neu rwydweithiau i roi llais i ddiddordebau ehangach.
13.	Byrddau Gwasanaeth Lleol i sicrhau fod eu gwaith wedi ei ganolbwyntio'n gryf ar ddinasyddion.
14.	Llywodraeth y Cynulliad i gyfrannu'n uniongyrchol i waith y Bwrdd, gyda Gweinidogion Cynllun Gofodol yn cymryd cyfrifoldeb am berthynas Llywodraeth y Cynulliad gyda Byrddau, ac uwch swyddogion Llywodraeth y Cynulliad sy'n eistedd ar bob Bwrdd Gwasanaeth Lleol.
15.	Mae rôl uwch swyddogion Llywodraeth y Cynulliad i'w profi yn y prosiectau datblygu, ond yn bresennol, disgwylir iddynt: <ul style="list-style-type: none">• fod yn 'sianeli dwy-ffordd pwrpasol' rhwng Llywodraeth y Cynulliad a'r Byrddau Gwasanaeth Lleol• hysbysu'r Cynulliad, a rhoi llywiad clir i'r Byrddau Gwasanaeth Lleol• adnabod ffyrdd o leihau biwrocratiaeth a rhwystrau eraill• cyfrannu at ddatrys problemau a 'gweithredu fel brocer gonest'• datrys blaenoriaethau sy'n gwrthdaro o fframweithiau perfformiad sy'n cystadlu neu densiynau eraill• rhannu ymarfer da• cyfrannu i sialens adeiladol a bod yn ddehonglydd arweiniol o Gytundeb Gwasanaeth Lleol rhwng Llywodraeth y Cynulliad a Byrddau Gwasanaeth Lleol



	<ul style="list-style-type: none">• Cyfrannu i newid rhwydwaith o fewn Llywodraeth y Cynulliad i'w wneud yn fwy canolog and delivery-focused.
16.	Efallai bydd y Byrddau Gwasanaeth Lleol angen datblygu perthnasau gyda'r grwpiau Cynllun Gofodol, a threfniadau comisiwn.
17.	Llywodraeth y Cynulliad i edych am gydgysylltiad gyda Gweinidog ac ymgysylltiad swyddogol gyda Byrddau Gwasanaeth Lleol a phartneriaethau Grwpi Gofodol, gan adnabod eu rolau nodweddiadol.



**MAKING THE CONNECTIONS – LOCAL SERVICE BOARDS IN WALES
DRAFT RESPONSE FROM NORTH WALES FIRE AND RESCUE AUTHORITY**

General Comments

There is much that we welcome in the Assembly Government's response to "*Beyond Boundaries*" and this consultation paper. For example, we welcome Local Service Boards as a development of local strategic or community strategy partnerships; the intention to place a duty on local service bodies to cooperate; the Welsh Assembly Government's commitment to remove bureaucratic processes and barriers; and introducing Local Service Agreements consisting of a small number of local and national priorities.

Comments on specific paragraphs

The remainder of our response focuses on those issues where we feel further clarification is required or where we have concerns about what is proposed. References are to paragraph numbers.

10. If Local Service Agreements are to lead to significant changes or improvements, they are likely to require provision of significant additional resources as has been the case for local area agreements in England. We consider that this is particularly germane in relation to Fire and Rescue Authorities that will presumably be represented on every LSB and be signatories to at least one Local Service Agreement in each of its constituent authorities.

11. We support the proposed duty of cooperation, but consider that this duty should also extend to the Welsh Ministers, given the large number of local services for which they have had responsibility since the merger of the Assembly Sponsored Public Bodies in 2006.

15. There needs to be clarification of which "partners" will sign the agreement. If the voluntary and private sectors are to sign, does this mean that the Boards will shape the location, timing and nature of



services provided by those sectors? We doubt that this is the intention, and believe that the agreement should be signed by the statutory partners and WAG.

We understand WAG's wish to engage staff representatives in developing proposals and implementing change (paragraph 25). However, in practice, if representative bodies, as key stakeholders, form part of the LSB as an equal partner, they could not be subject to the same duty to co-operate (paragraph 11) as the other members, or to conform to the culture and models of leadership so fully described in paragraphs 45 and 46. (Refer also to our response under paragraphs 54 and 55.)

17. We support the proposal to avoid Local Service Boards becoming new, separate organisations. Presumably this intention will be taken into account when the wider legal framework to support them is devised (paragraph 11).

21. While the thrust of the final sentence in this paragraph is understood, it does not allow for the possibility that the problem in providing an effective whole-system response for an issue such as community fire safety may lie in a single service or organization. In such circumstances, the Board must be able to tackle the weakness and persuade the organization concerned to change its approach.

31. Since WAG will be represented on each Board, the discussion about WAG's requirements should be within the Board, not separately (as implied by "following discussion").

31 & 33. Concerns have been expressed about the coherence and size of the framework of national performance indicators, minimum standards and shared outcomes that will be reflected in Local Service Agreements. We share the view that there should be a coherent, simple set of measures/indicators that are useful to and understood by the public. However, until the definitive performance management and measurement frameworks for fire and rescue services in Wales are published, it would be impossible for any LSB to include the performance of the fire and rescue service in the



integrated summary of service performance in the way described in paragraph 33.

54 & 55. These paragraphs are confusing. There cannot be “core” and “full” board members. We support a single board, with a relatively small number of members although the precise number would be for local decision: any wider engagement should be achieved through a stakeholder group or similar mechanism as suggested in paragraph 60. This would also clarify issues relating to representative bodies, voluntary and private sector organisations described in our response under paragraph 15.

56. Which national services and agencies are involved should be a matter for local decision, and should not be mandated. Likewise it should be for local decision whether any Assembly Sponsored Public Bodies should be involved. This should not be mandatory for two reasons:

- (i) the main “service” ASPBs have been abolished and merged into the Assembly Government;
- (ii) the WAG representative on the Board can just as easily provide a feedback/coordinating role for ASPBs as for departments within WAG. Indeed we recommend that this should be explicitly confirmed.

75. First and second bullet points:

See comment on paragraph 56 and our suggestion that the WAG official should also coordinate input from and feedback to ASPBs.

75. Sixth bullet point:

See our earlier comments (paragraphs 31 and 33) about coherence of the performance framework. In simple terms, WAG should remove conflicting priorities between performance frameworks, and there should not be “competing performance frameworks” in the first place.

75. Penultimate bullet point:

The wording requires clarification. The WAG official should act as lead negotiator on behalf of WAG, not on behalf of the Board. We do not think that a WAG official should negotiate with WAG.



79. North Wales Fire and Rescue Authority covers the whole of the six councils that make up North Wales. North Wales is split into three spatial plan areas. We would not therefore support bringing together LSBs on the present spatial plan areas. Unless spatial plan boundaries are aligned with county boundaries, we feel that it would be better to bring LSBs together on the basis of the WLGA's four regional partnership boards which better reflect regional "communities of interest", and the boundaries of the Fire and Rescue Authority.

Response to specific questions

Q. Does this definition of the roles of the Local Service Boards provide a clear and workable mission for 2007-08?

In general, yes it does. However, much of the thinking behind the proposals relates to councils, with little or no consideration of how, in practice, a Fire and Rescue Authority (or similar) that straddles several unitary authorities but which lacks their complexity and their level of available resources, is expected to service a multitude of different priorities identified by a number of LSBs. The citizen-centred ideology is more complex for us.

For example:

Parag. 22 – 'areas of critical importance for the locality'

Parag 20 – 'engaging with citizens and communities coherently at area level'

Parag 27 – 'the Board (will ensure) that arrangements (...) at regional level are working effectively at the local level'.

Q. How should the Local Service Boards be positioned in relation to the delivery partnerships to ensure that they add value and help the partnerships be more effective?

Presumably, this will be picked up through the development projects, and continued through the legal framework. However, as stated in our comment on paragraph 10, authorities that operate across a



number of local authorities may find their resources being spread quite thinly across several LSBs, which should be taken into account during the development projects.

Q. How do we achieve an action learning model for the implementation of the Local Service Boards across Wales, including creating effective networking to spread the learning from the development projects?

Wales is particularly proficient at effective networking, which, coupled with the more formal structures proposed in Beyond Boundaries (parag. 6.93) will contribute greatly to the sharing of learning.

Q. How can we ensure that the Local Service Agreement forms a broadly based partnership work programme, but is also sufficiently narrowly drawn to ensure discipline and effective action?

How should the structure and membership of Boards deal with the tension between inclusive membership and small team focus and discipline?

The tension between inclusivity and “small team focus” is best resolved by having a relatively small board and a wider stakeholder group – we do not support the three tier model implied by paragraphs 54 and 55.

Q. How should services or agencies organised at an all-Wales, England and Wales or UK level engage with the Boards?

We wonder whether there should be a UK Government representative who would perform a similar role for UK Government departments and their agencies/public bodies as we advocate the WAG representative should perform for WAG departments and ASPBs.



Q. Does there need to be a national template, or should local areas devise their own membership and working arrangements, and demonstrate that they are fit for purpose to provide the ambitious and problem-solving public service leadership and citizen-focused challenge for the area?

We do not support a national template for membership or working arrangements, the key being local flexibility to meet local requirements.

Q. If there needs to be a national template, what should it be?

Not applicable.